



# WHAT IS PROSKOMMA?

PROSKOMMA

a **Scripture Runtime Engine** that makes Scripture processing

- fast
- flexible
- simple
- memory-frugal

## Key components:

- USFM and USX parsers
- a content model
- succinct storage in working memory
- a GraphQL API (with or without a server!)
- a SAX-like render model



# WHAT IS PROSKOMMA?

PROSKOMMA

## **a project**

- created by Mark Howe
- published on github and npmjs under an MIT licence
- financed initially by Unfolding Word and MVH Solutions

## **a codebase**

- written in “vanilla” ES6 Javascript
- about 12k lines of code in the core
- about 2.2k unit tests in the core

## **a community**

- part of Open Component Ecosystem (Discord)



# THE CONTENT MODEL

PROSKOMMA

**DocSet** - collections of documents, (eg a Bible translation)  
identified by configurable composite id (eg lang/abbr, org/lang/abbr...)

**Document** - (eg a book of the Bible)

**Sequence** - a flow of text

- the canonical content
- an introduction
- a heading
- a footnote...

**Block** – (eg a paragraph)

**Item** – what goes inside a block



# THE CONTENT MODEL

## PROSKOMMA

**Items** may be

**Tokens** – printable characters classified by Unicode class into

- word-like
- whitespace
- punctuation

**Grafts** – links to another sequence:

- at the block level (eg headings, introductions...)
- at the item level (eg footnotes, cross-references...)

**Scopes** – something that wraps content, corresponding to

- character and word-level markup
- milestones
- chapters, verses...



## THE CONTENT MODEL

The content model was originally designed for USFM, but also supports

**Tables** (with options to filter/sort by row, column, content...)

**Trees** (tested mainly with CLEAR syntax trees)

**Key-Value lookup**



# SUCCINCT STORAGE

## PROSKOMMA

### **The Curse of XML/JSON Bloat**

- documents represented in working memory as trees
- $\therefore$  lots of 64-bit pointers
- $\therefore$  working memory typically 10-30x the size of the serialized document

### **Succinct vs compressed data**

- compressed data typically needs to be uncompressed before use
- succinct data is less compact but can be used in its relatively compact state

### **Succinct data in Proskomma**

- uses JS typed arrays
  - C-style memory blocks
  - byte-level control
  - around 300x faster than standard JS arrays



# SUCCINCT STORAGE

PROSKOMMA

## Succinct storage tricks

- variable-length integers
- bit-level headers
- optimised for linear search, eg counted strings, record lengths
- content encoded by variable-length enums

## So what?

- load and work with multiple, complete translations and sources in a browser
- sub-second serialization load/save of complete translations in native format
- “fast-enough” search etc via block-level indexing



# GraphQL API

## What is GraphQL?

- a query language developed by Facebook
- a standard implemented for most programming languages
- a solution to under-fetch and over-fetch

## Isn't GraphQL a server technology?

- typically yes, but the FB reference implementation includes no server code
- Proskomma provides a GraphQL interface via method calls
- Proskomma can also support production-ready server GraphQL via Apollo





# GraphQL API

PROSKOMMA

## Why use GraphQL in Proskomma?

- It provides a way out of the 'One Right Data Format' argument by offering
  - Scripture by paragraph
  - Scripture by chapter and verse
  - Scripture chunked by any combination of markup
  - Arbitrary chapter/verse spans
  - "just the text"
  - Tokenised text with in-scope markup
  - ...
- It provides strong typing without Typescript
- The schema is self-documenting via the GraphQL endpoint
- A single query can return multiple types of content needed by the UI



# STREAMING RENDERING

PROSKOMMA

## Why streaming?

- Low memory footprint
- convenient for reports and “document-shaped” output

**ProskommaRender** (legacy implementation), used for

- Epub generation
- PDF generation (via PagedJS)

**PerfRender**, used for

- PERF generation from Proskomma
- USFM export
- Arbitrary transforms on Scripture content



PROSKOMMA

# STREAMING RENDERING

**SofriaRender**, used for

- SOFRIA generation from Proskomma
- Rendering within apps (with “wrapped” chapters, verses, phrases...)

PERF/SOFRIA transforms can be combined into **pipelines**

These pipelines may be developed interactively using **Perfidy**